



SUBJECT:	French
PAPER:	Oral
DATE:	28 th August 2018
TIME:	10 minutes

EXAMINER'S PAPER

CONDUCT OF THE ORAL EXAMINATION

The oral examination consists of a reading passage in French followed by **TWO** questions set on the reading passage, and a free conversation. The examiner will have an envelope with **FIVE** papers each containing one unseen topic. Each candidate will be asked to draw **TWO** topics by lot, of which the candidate will choose **ONE**.

Each candidate will be allowed **10 minutes** to prepare both the reading passage (given to him/her by the examiner) and the topic (chosen by the candidate) on which the free conversation will be based. Spontaneous corrections are accepted. Candidates are **not** tested on their general knowledge, but on their ability to carry on a conversation fluently without errors of grammar and pronunciation. Candidates will be allowed to jot down a list of words and expressions that will help them keep the free conversation flowing. **Examiners are kindly asked to ensure that rough paper is collected before the candidate leaves the examination room.**

The distribution of marks for the components of the oral examination is based on the *Barèmes de Notation* indicated on pages 4 and 5.

Kindly ensure that absent candidates are marked as 'abs'.

Sujets du dialogue

1. Il vaut mieux ne pas voyager en Europe en ce moment à cause du terrorisme. Partagez-vous la même opinion?
2. Souhaitez-vous acheter une voiture lorsque vous aurez dix-huit ans? Pourquoi?
3. Récemment, vous avez participé avec vos amis à un projet pour améliorer l'environnement dans votre ville/village. Dites ce que vous avez fait.
4. De nos jours, l'habitude de tenir un journal intime devient de moins en moins populaire chez les jeunes. Qu'en pensez-vous?
5. Vous êtes allé/e faire des courses avec votre ami/e. À un moment donné, vous avez vu votre ami/e voler quelque chose du magasin. Racontez ce qui s'est passé et ce que vous avez fait ensuite.

(Total : 10 points)

Lecture 1

En un an, Brigitte Macron s'est imposée comme la coéquipière du président. Le premier rôle de la première dame? Gardienne du temps. « La maîtresse des horloges, c'est elle », rigole un proche. Elle insiste qu' « Emmanuel se couche, il se lève à 4 h 45 »! C'est elle qui a tenu à ce qu'ils passent le week-end à la Lanterne, près de Versailles, pour que le président prépare au calme son discours au Congrès américain. Souvent, l'Élysée l'étouffe. À peine arrivée, elle a enlevé les vieilles tentures pour ramener de la lumière. Et le couple a fait venir du Mobilier national et de certains musées des Picasso, un Nicolas de Staël, un Jean Dubuffet. Mais ce que préfère cette femme éprise de liberté, c'est s'évader. Personne ne le sait, mais elle se rend parfois aux Galeries Lafayette ou au Printemps faire des courses. Et va dès que possible chercher ses petits-enfants. Son rôle, parfois, est lourd à porter. Et il y a les « fake news », les malveillances. Elle s'en sort bien, avec toutes les attaques qu'elle a subies sur son âge. Elle incarne la revanche des femmes de tous âges et de tous horizons.

Adapté du site www.leparisien.fr, publié le 29 avril 2018

(Total : 10 points)

Questions

1. Quelle image de Brigitte Macron l'auteur donne-t-il? (3)
2. Qu'est-ce que vous entendez par cette phrase: « Son rôle, parfois, est lourd à porter »? (2)

(Total : 5 points)

Lecture 2

Avec seulement deux morceaux, Angèle Van Laeken affole la planète pop, et pourrait s'imposer comme l'une des révélations francophones de cette année. Jusqu'à peu, elle n'était qu'une étudiante en école de jazz. Elle est désormais l'artiste que tout le monde s'arrache. Son père, Marka, était guitariste et chanteur célèbre en Belgique dans les années 1980. Angèle chantait très peu, jamais en public, car elle était très embarrassée par sa voix rauque. Finalement, elle se lance, se fait connaître localement dans les bars bruxellois. Mais c'est sur YouTube qu'elle décolle. Cette jeune femme ne se prend pas au sérieux. Elle fonctionne vraiment à la spontanéité, au second degré, en musique comme dans la vie. La preuve avec son compte Instagram, où elle multiplie les photomontages délirants, posant avec des spaghettis sur la tête en guise de photo de tournée. La Belge de 22 ans confesse, « Quand on se moque de soi-même, on ne laisse pas les gens le faire. » Mais Angèle sait aussi être sérieuse, en particulier quand elle évoque le tabou des règles et l'égalité hommes-femmes. Plus largement, la Belge accepte son rôle de représentante d'une génération de branchés, mais dont le rêve ultime demeure de chanter avec Beyoncé.

Adapté du Nouvel Observateur, publié le 19 avril 2018

(Total : 10 points)

Questions

1. Quelle image d'Angèle Van Laeken l'auteur donne-t-il? (3)
2. Qu'est-ce que vous entendez par la phrase « c'est sur YouTube qu'elle décolle »? (2)

(Total : 5 points)

Barèmes de Notation

Lecture

9-10 points: Le candidat peut lire très couramment et prononcer les mots comme il faut ; son intonation est proche du natif et les hésitations ou les erreurs sont très rares.

7-8 points: Le candidat peut lire couramment et prononce souvent les mots comme il faut ; son intonation est bonne et quelquefois il fait des erreurs ou il hésite.

5-6 points: Le candidat lit assez couramment en français et son intonation est assez bonne, mais souvent il ne prononce pas d'une façon correcte des mots. Les hésitations ou les erreurs ne sont pas rares.

3-4 points: Le candidat ne lit pas couramment en français et son intonation n'est pas bonne. Très souvent, il ne prononce pas d'une façon correcte la plupart des mots ; les hésitations ou les erreurs sont fréquentes.

1-2 points: Le candidat ne lit pas du tout couramment en français et son intonation est mauvaise. On a du mal à le comprendre car il ne prononce presque jamais d'une façon correcte la majorité des mots ; les hésitations ou les erreurs sont très fréquentes.

Dialogue

A. Deux questions sur le texte

Lecture 1

(1) Quelle image de Brigitte Macron l'auteur donne-t-il?

Compréhension du texte

(1)

Capacité à donner la bonne réponse

(2)

(Total : 3 points)

Model answer: L'auteur de ce texte crée une image positive de cette femme. Elle joue un rôle important dans la vie du Président Emmanuel Macron et a aussi changé le décor de l'Élysée en rendant le palais plus lumineux, plus moderne et plus accueillant. Elle est forte comme personne malgré le fait qu'elle a subi beaucoup d'attaques sur sa vie privée.

(2) Qu'est-ce que vous entendez par cette phrase: « Son rôle, parfois, est lourd à porter »?

Vocabulaire (le candidat doit utiliser ses propres mots)

(1)

Fluidité

(1)

(Total : 2 points)

Model answer: Ce n'est facile d'être la première dame, surtout pour Brigitte parce qu'elle aime avoir du temps pour elle-même, ce qui explique pourquoi elle va faire les courses au Printemps par exemple, ou va chercher ses petits-enfants.

Lecture 2

(1) Quelle image d'Angèle Van Laeken l'auteur donne-t-il?

Compréhension du texte (1)

Capacité à donner la bonne réponse (2)

(Total : 3 points)

Model answer: Cette chanteuse est décrite par l'auteur de ce texte comme une femme excentrique mais très sympathique, avec une personnalité singulière. Beaucoup de jeunes l'aiment parce qu'ils voient qu'elle les représente. Elle est drôle mais sérieuse aussi, surtout quand elle parle des sujets sérieux comme l'égalité hommes-femmes par exemple.

(2) Qu'est-ce que vous entendez par la phrase « c'est sur YouTube qu'elle décolle »?

Vocabulaire (le candidat doit utiliser ses propres mots) (1)

Fluidité (1)

(Total : 2 points)

Model answer: C'est grâce à YouTube qu'elle se révèle vraiment au public et devient très populaire.

B. Conversation libre

9-10 points: Le candidat produit un discours pertinent à la notion présentée ; il cherche à convaincre, réagit avec vivacité et pertinence et s'exprime d'une façon fluide. Son français est proche du natif et il utilise un vocabulaire approprié.

7-8 points: Le candidat produit un discours pertinent à la notion présentée ; il cherche à convaincre et s'exprime d'une façon assez fluide. Son français est assez bon mais quelquefois il se trouve un peu en difficulté pour s'exprimer. Quelquefois, il y a des interférences venant d'autres langues.

5-6 points: Le candidat produit un discours assez pertinent à la notion présentée mais souvent il a des difficultés à s'exprimer. Il y a souvent des interférences venant d'autres langues.

3-4 points: Le candidat produit un discours qui n'est pas vraiment pertinent à la notion présentée et il est évident qu'il éprouve des difficultés à s'exprimer. Les interférences venant d'autres langues sont fréquentes et son français manque de fluidité.

1-2 points: Le candidat produit un discours qui n'est pas pertinent à la notion présentée et il est évident qu'il éprouve de grandes difficultés à s'exprimer. Les interférences venant d'autres langues sont trop fréquentes et on a du mal à le comprendre.



SUBJECT:	French
PAPER:	Oral
DATE:	28 th August 2018
TIME:	10 minutes

CANDIDATE'S PAPER**Lecture 1**

En un an, Brigitte Macron s'est imposée comme la coéquipière du président. Le premier rôle de la première dame? Gardienne du temps. « La maîtresse des horloges, c'est elle », rigole un proche. Elle insiste qu' « Emmanuel se couche, il se lève à 4 h 45 »! C'est elle qui a tenu à ce qu'ils passent le week-end à la Lanterne, près de Versailles, pour que le président prépare au calme son discours au Congrès américain. Souvent, l'Élysée l'étouffe. À peine arrivée, elle a enlevé les vieilles tentures pour ramener de la lumière. Et le couple a fait venir du Mobilier national et de certains musées des Picasso, un Nicolas de Staël, un Jean Dubuffet. Mais ce que préfère cette femme éprise de liberté, c'est s'évader. Personne ne le sait, mais elle se rend parfois aux Galeries Lafayette ou au Printemps faire des courses. Et va dès que possible chercher ses petits-enfants. Son rôle, parfois, est lourd à porter. Et il y a les « fake news », les malveillances. Elle s'en sort bien, avec toutes les attaques qu'elle a subies sur son âge. Elle incarne la revanche des femmes de tous âges et de tous horizons.

Adapté du site www.leparisien.fr, publié le 29 avril 2018

(Total : 10 points)

Questions

1. Quelle image de Brigitte Macron l'auteur donne-t-il? (3)
2. Qu'est-ce que vous entendez par cette phrase: « Son rôle, parfois, est lourd à porter »? (2)

(Total : 5 points)



SUBJECT:	French
PAPER:	Oral
DATE:	28 th August 2018
TIME:	10 minutes

CANDIDATE'S PAPER
Lecture 2

Avec seulement deux morceaux, Angèle Van Laeken affole la planète pop, et pourrait s'imposer comme l'une des révélations francophones de cette année. Jusqu'à peu, elle n'était qu'une étudiante en école de jazz. Elle est désormais l'artiste que tout le monde s'arrache. Son père, Marka, était guitariste et chanteur célèbre en Belgique dans les années 1980. Angèle chantait très peu, jamais en public, car elle était très embarrassée par sa voix rauque. Finalement, elle se lance, se fait connaître localement dans les bars bruxellois. Mais c'est sur YouTube qu'elle décolle. Cette jeune femme ne se prend pas au sérieux. Elle fonctionne vraiment à la spontanéité, au second degré, en musique comme dans la vie. La preuve avec son compte Instagram, où elle multiplie les photomontages délirants, posant avec des spaghettis sur la tête en guise de photo de tournée. La Belge de 22 ans confesse, « Quand on se moque de soi-même, on ne laisse pas les gens le faire. » Mais Angèle sait aussi être sérieuse, en particulier quand elle évoque le tabou des règles et l'égalité hommes-femmes. Plus largement, la Belge accepte son rôle de représentante d'une génération de branchés, mais dont le rêve ultime demeure de chanter avec Beyoncé.

Adapté du Nouvel Observateur, publié le 19 avril 2018

(Total : 10 points)

Questions

1. Quelle image d'Angèle Van Laeken l'auteur donne-t-il? (3)
2. Qu'est-ce que vous entendez par la phrase « c'est sur YouTube qu'elle décolle »? (2)

(Total : 5 points)



SUBJECT: **French**
PAPER: Oral
DATE: 28th August 2018
TIME: 10 minutes

CANDIDATE'S PAPER

Dialogue

1. Il vaut mieux ne pas voyager en Europe en ce moment à cause du terrorisme. Partagez-vous la même opinion?

(Total : 10 points)



SUBJECT: **French**
PAPER: Oral
DATE: 28th August 2018
TIME: 10 minutes

CANDIDATE'S PAPER

Dialogue

2. Souhaitez-vous acheter une voiture lorsque vous aurez dix-huit ans? Pourquoi?

(Total : 10 points)



SUBJECT: **French**
PAPER: Oral
DATE: 28th August 2018
TIME: 10 minutes

CANDIDATE'S PAPER

Dialogue

3. Récemment, vous avez participé avec vos amis à un projet pour améliorer l'environnement dans votre ville/village. Dites ce que vous avez fait.

(Total : 10 points)



SUBJECT: **French**
PAPER: Oral
DATE: 28th August 2018
TIME: 10 minutes

CANDIDATE'S PAPER

Dialogue

4. De nos jours, l'habitude de tenir un journal intime devient de moins en moins populaire chez les jeunes. Qu'en pensez-vous?

(Total : 10 points)



SUBJECT:	French
PAPER:	Oral
DATE:	28 th August 2018
TIME:	10 minutes

CANDIDATE'S PAPER**Dialogue**

5. Vous êtes allé/e faire des courses avec votre ami/e. À un moment donné, vous avez vu votre ami/e voler quelque chose du magasin. Racontez ce qui s'est passé et ce que vous avez fait ensuite.

(Total : 10 points)



SUBJECT:	French
DATE:	31 st August 2018
TIME:	9:00 a.m. to 12:05 p.m.

L'emploi d'un dictionnaire monolingue est permis. Ne donnez pas vos détails personnels.

1. Traitez UN sujet au choix. Limitez-vous à 230 - 250 mots.

- Il vous semble que vos parents s'entendent mieux avec votre frère/sœur aîné/e qu'avec vous, ce qui vous rend très triste. Écrivez une lettre à votre meilleur/e ami/e pour lui expliquer pourquoi vous avez cette impression-ci, lui décrire comment vous vous sentez et lui demander son avis. Imaginez que vous vous appelez Paul/Pauline.
- L'amitié entre garçon et fille est possible. Pourtant, la vraie amitié est celle que l'on rencontre entre deux personnes du même sexe. Qu'en pensez-vous?
- Vous étiez dans un lieu de divertissement avec des amis le samedi soir quand tout d'un coup, vous avez entendu une grosse explosion suivie de cris venant de partout. Racontez ce qui s'est passé.
- Votre meilleur/e ami/e a gagné une bourse d'études de trois mois. Un soir, il/elle vous téléphone car il/elle a du mal à s'y habituer et veut rentrer chez lui/elle le plus tôt que possible. Imaginez que vous vous appelez Luc/Lucienne. Écrivez le dialogue qui se déroule entre vous.

(Total : 25 points)

2. Condensez le texte suivant en 100 mots :

Isère: une grenade dans un sac de pommes de terre

Éplucher des pommes de terre, c'est un acte habituel qui ne requiert aucune dextérité exceptionnelle. Mais le scénario change quand parmi les pommes de terre on trouve une grenade qui date de la première guerre mondiale. Dimanche, le 23 octobre, Isabelle Belmain, une jeune femme habitante d'Échirolles, dans la banlieue de Grenoble (Isère), était en train de préparer le dîner lorsqu'elle est tombée sur une patate de la même couleur que les autres mais qui trônait parmi les autres car elle était bien plus dure et impossible à taillader. « Je pioche une pomme de terre et je la trouve lourde. Je la tape sur la table et c'est dur. Je me dis que c'est un gros caillou et je la mets de côté », indique Isabelle. Quelques heures plus tard, quand son mari est rentré du travail, elle lui a montré cette « pomme de terre » bizarre. Son époux réalise, en passant le bout de roche sous l'eau, qu'il s'agit en fait d'une grenade datant de 1917. La frayeur s'est emparée du couple quand ils ont réalisé avec stupéfaction qu'ils ont frôlé la tragédie! Ils ont déposé l'arme au fond de leur jardin et ont attendu les démineurs qui devaient venir la récupérer. Le couple affirme que l'engin provient d'un sac de 25 kg de pommes de terre, originaires du Pas-de-Calais, acheté dans un supermarché Carrefour Market, à Claix, près de Grenoble. Ce cas n'est pas unique. Une famille venait d'acquérir une maison dans le bassin bellegardien, dans l'Ain. Tout est allé très vite pour eux qui pensaient faire une bonne affaire. La maison et tout ce qu'elle contenait avaient été saisis par la justice et mis aux enchères. Au moment de prendre possession des lieux, la famille a découvert dans le garage une grenade qui était enveloppée dans un vieux paillason!

Adapté du site www.francetvinfo.fr, publié le 25 octobre 2016

(Total : 20 points)

3. Traitez UNE question au choix. Formulez vos réponses en français, en maltais ou en anglais.

- (a) *Oscar et la Dame Rose* est un récit d'Éric-Emmanuel Schmitt qui plonge le lecteur dans une atmosphère lourde et triste avec une fantaisie quasi burlesque. Êtes-vous d'accord avec cette affirmation? Appuyez vos arguments en vous référant de près au récit.

OU

- (b) Dans le récit *Oscar et la Dame Rose*, M. Schmitt explore de manière concise le quotidien d'un enfant cancéreux condamné par sa maladie, à travers treize lettres que l'enfant adresse à Dieu. Quel est le message primordial de l'auteur véhiculé par ces lettres? Référez-vous de près au récit afin d'appuyer vos arguments.

OU

- (c) Grâce à Folon, Monsieur Delmas entre dans un monde féerique qui est beaucoup plus doux que la réalité. Partagez-vous cette opinion? Discutez en vous référant au récit *L'Envol* de Philippe Delerm.

OU

- (d) Afin de faire une étude approfondie du récit *L'Envol*, il est impératif d'en faire un tableau qui a inspiré Philippe Delerm à l'écrire. Commentez cette affirmation en vous référant à cette œuvre.

(Total : 15 points)

4. Traitez SIX questions au choix. Formulez vos réponses en français.

- (a) (i) Qu'est-ce qui montre que la grandeur des châteaux de la Loire est toujours appréciée? (2)
 (ii) On peut prendre un café allongé. Est-ce vrai ou faux? (½)
- (b) (i) De quel pays provenait-elle la famille de Jeanne D'Arc? (½)
 (ii) Mentionnez **DEUX** manières de saluer dans un contact direct. (2)
- (c) Choisissez la bonne réponse :
 (i) Jeanne D'Arc a vécu pendant le *treizième / quatorzième / quinzième* siècle. (½)
 (ii) Une famille sur *deux / quatre / cinq* a un animal domestique. (½)
 (iii) En *mars / avril / mai*, on organise le Festival de Cannes. (½)
 (iv) Ce sont *les Français / les Italiens / Les Autrichiens* qui font le meilleur café. (½)
 (v) *Les Azurs / Les Brillants / Les Bleus*, c'est l'Équipe de France. (½)
- (d) (i) Quel est le duo idéal qui compose un petit déjeuner français? (2)
 (ii) D'habitude, de quelle manière conclut-on un e-mail en France? (½)

(e) Faites l'association:

(2½)

(i)	on en trouve pour les animaux domestiques	la Croisette
(ii)	provenance originale du croissant	du parfum
(iii)	le lieu où se déroule le Festival de Cannes	rouge
(iv)	le tapis du Palais des Festivals	l'Italie
(v)	l'inspiration derrière la construction des Châteaux de la Loire	Vienne

- (f) (i) Quel est le Jour du Macaron? (½)
(ii) Quelle est la formule appropriée pour décrire la monotonie et la répétition quotidienne? (2)
- (g) (i) Grâce au Festival de Cannes, quelle industrie en France bénéficie davantage? (1)
(ii) Quel est le surnom de Marcel Desailly? (1)
(iii) On peut trouver des macarons au thé vert. Est-ce vrai ou faux? (½)
- (h) (i) On les trouve tout au long de la Loire et ils témoignent d'une époque de renouveau en France. De quoi s'agit-il? (1)
(ii) Où est-ce que se déroulent les aventures de Tintin? (1)
(iii) Le macaron est une spécialité gastronomique fabriquée seulement dans les plus grandes villes françaises. Est-ce vrai ou faux? (½)

(Total : 15 points)